

Num

Chapter 19

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 לִאמֶר : לִאמֶר אַהֲרֹן וְאֶל־ מֹשֶׁה אֶל־ יְהָוָה וַיֹּאמֶר :
saying Aaron and Moses to Yahweh And spoke
H0559 H0175 H0413 H4872 H0413 H3068 H1696

| And Jehovah spake unto Moses and unto Aaron, saying,

2 אֶל־ וַיֹּאמֶר לִאמֶר יְהָוָה צִוָּה אֲשֶׁר חֲקָתָה אֶל־ אֶת־
to speak saying Jehovah commandment [is] the ordinance this
H0413 H1696 H0559 H3068 H6680 H8451 H2708 H2063

אַיִל אֲשֶׁר תִּמְלִמָּה וְאֶל־ פָּרָה אֲדֹם וְיִקְרֹב אֶל־ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אַיִל
not there without blemish red a heifer you that they bring of Israel the sons
H0369 H8549 H6510 H0413 H3947 H3478

עַל־ עַלְיָה עַלְיָה עַלְיָה לֹא אֲשֶׁר מִום בָּה
a yoke [and] on which has come never that defect there [is]
H5923 H5927 H3808

| This is the statute of the law which Jehovah hath commanded, saying, Speak unto the children of Israel, that they bring thee a red heifer without spot, wherein is no blemish, and upon which never came yoke.

3 מִתְחַזֵּק אֶל־ אֲתָה וְהַזְכִּיא אֲתָה הַכְּהֻן אֶל־ אֲתָה וְנִתְתָּמֵן
outside toward it that he may take the priest Eleazar to it and You shall give
H2351 H0413 H0853 H3318 H3548 H0499 H0413 H0853 H5414

לְפָנָיו : אֲתָה וְשַׁחַט לְמִיחָנָה
before him it and shall be slaughtered the camp
H6440 H0853

| And ye shall give her unto Eleazar the priest, and he shall bring her forth without the camp, and one shall slay her before his face:

4 אֶל־ וְתַהֲרֵת וְתַהֲרֵת אֶל־ וְתַהֲרֵת אֶל־ וְתַהֲרֵת
toward and sprinkle some with his finger of its blood the priest Eleazar And shall take some
H0413 H0676 H1818 H3548 H0499 H3947

פְּעֻמִּים : שְׁבַע מְדֻמָּה מְדֻמָּה מְדֻמָּה אֶל־ בְּנֵי נְכָח
times seven of its blood of meeting of the tabernacle in front directly
H6471 H7651 H1818 H4150 H0168 H6440 H5227

| and Eleazar the priest shall take of her blood with his finger, and sprinkle her blood toward the front of the tent of meeting seven times.

5 וְאַתָּה בְּשֶׂרֶת וְאַתָּה עֶרֶת אַתָּה לְעֵינָיו תִּפְרֹה אַתָּה וְשַׁרֵּף
and its flesh and its hide - in his sight the heifer - And shall be burned
H0853 H1320 H0853 H5785 H0853 H0853 H8313

יִשְׁרַף : עַל־ פְּרַשָּׂה עַל־ רָמָה
shall be burned its offal and its blood
H8313 H6569 H1818

| And one shall burn the heifer in his sight; her skin, and her flesh, and her blood, with her dung, shall he burn:

and the priest shall take cedar-wood, and hyssop, and scarlet, and cast it into the midst of the burning of the heifer.

וְאַחֲרֵי	בְּנֵים	בְּשֶׁרֶת	וְרַחַץ	הַפְּתָנָן	בְּגִנְעָרִים	וְכַבֵּס
and afterward	in water	his flesh	and he shall bathe	the priest	his clothes	And shall wash
	H4325	H1320	H7364	H3548		H3526
בְּהַעֲרָבָה:	עַד	הַפְּתָנָן	וְטַמֵּא	הַמִּחְנָה	אֲלֵי	יָבֹא
evening	until	the priest	and shall be unclean	the camp	into	he shall come
	H6153	H5704	H3548	H4264	H0413	H0935

Then the priest shall wash his clothes, and he shall bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp, and the priest shall be unclean until the even.

בְּמִים	בְּשֶׁרֶת	וְרַחַץ	בְּמִים	בְּגִדֵּי	יְכַבֵּס	אֲתָה	וְתַשְׂרֵף	8
in water	his flesh	and bathe	in water	his clothes	shall wash	it	And the one who burns	
H4325	H1320	H7364	H4325		H3526	H0853	H8313	
					הַעֲרָבָה:	עַד	וְטֻמָּא	
					evening	until	and shall be unclean	
					H6153	H5704		

And he that burneth her shall wash his clothes in water, and bathe his flesh in water, and shall be unclean until the even.

וְנִנְתַּן	הַקְרֵב	אַפֵּר	אַתָּה	טְהוֹר	אִישׁ	וְאָסַף	
and store [them]	of the heifer	the ashes	-	[who is] clean	a man	And shall gather up	
H3240	H6510	H0665	H0853	H2889	H0376	H0622	
יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	לְעֹלָת	וְתִיּוֹתָה	טְהוֹר	בָּמִקְוָם	לִמְתָּחָנָה	מִחִיצָן
of Israel	of the sons	for the congregation	and they shall be	clean	in a place	the camp	outside
H3478	H5712		H1961	H2889	H4725	H4264	H2351
	חַפְתָּת	נְדָה	לְמַיִם	לְמִשְׁמָרָה			
	חַפְתָּת	נְדָה	לְמַיִם	לְמִשְׁמָרָה			
	it [is] for purifying from sin	of purification	for the water	kept			
	H1931	H5079	H4325	H4931			

And a man that is clean shall gather up the ashes of the heifer, and lay them up without the camp in a clean place; and it shall be kept for the congregation of the children of Israel for a water for impurity: it is a sin-offering.

בְּגִנְיוֹן	אַתֶּן	הַפְּרָה	אַפְרֵר	אַתֶּן	הַאֲסֵף	וְכַבֵּס
his clothes	-	of the heifer	the ashes	-	the one who gathers	And shall wash
	H0853	H6510	H0665	H0853	H0622	H3526
וְלֹאֶרֶךְ	יִשְׂרָאֵל	לְבָנִים	וְהִיְתָה	הַעֲרָבָה	עַד	וְטָמֵא
and to the stranger	of Israel	to the sons	and it shall be	evening	until	and be unclean
H1616	H3478		H1961	H6153	H5704	
		עוֹלָם:	לְחֻקָּתָה	בְּתוּכָם	הָנֶרֶת	
		forever	a statute	among them	who dwells	
		H5769	H2708	H8432		

And he that gathereth the ashes of the heifer shall wash his clothes, and be unclean until the even: and it shall be unto the children of Israel, and unto the stranger that sojourneth among them, for a statute for ever.

יְמִים: שְׁבָעַת וְתָמָא
days seven and shall be unclean
H3117 H7651

אָדָם נֶפֶשׁ לְכָל-
man body of anyone
H0120 H5315 H3605

בְּמִתְהַנֵּגֶע
the dead He who touches
H4191 H5060

He that toucheth the dead body of any man shall be unclean seven days:

הַשְׁבִּיעַ וּבַיּוֹם הַשְׁלִישִׁי בַּיּוֹם בְּיֹם
seventh and on the day third on the day with the water
H7637 H3117 H7992 H3117

וּבַיּוֹם הַשְׁלִישִׁי בַּיּוֹם יְתַהַטֵּא וְאַם יְטַהֵר
and on the day third on the day he does purify himself not but if [then] he will be clean
H3117 H7992 H3117 H2398

לֹא יְטַהֵר: לֹא הַשְׁבִּיעַ
not he will be clean not seventh
H3808 H2891 H3808 H7637

the same shall purify himself therewith on the third day, and on the seventh day he shall be clean: but if he purify not himself the third day, then the seventh day he shall not be clean.

יְתַהַטֵּא וְלֹא יְמָוֵת אֲשֶׁר הָאָדָם בְּנֶפֶשׁ בְּמִתְהַנֵּגֶע הַנְּגָעַ כָּל
does purify himself and not has died who of anyone body the dead touches Whoever
H2398 H3808 H4191 H0120 H5315 H4191 H5060 H3605

כִּי מִיָּשָׁרָאֵל הַהֹּא הַנֶּפֶשׁ וְנִכְרַתָּה טָמֵא יְדָה מִשְׁכָּן אָדָם
because from Israel that person and shall be cut off defiles Yahweh the tabernacle of -
H3478 H1931 H5315 H3772 H3068 H4908 H0853

טָמַא תָּזֵה עַזְבֵּה יְהֹוָה טָמֵא עַלְיוֹ זָקָן לֹא נְהָרָה מֵמִי
his uncleanness yet shall be unclean on him was sprinkled not of purification the water
H2932 H5750 H1961 H2931 H2236 H3808 H5079 H4325

בָּוּ: on him

Whosoever toucheth a dead person, the body of a man that hath died, and purifieth not himself, defileth the tabernacle of Jehovah; and that soul shall be cut off from Israel: because the water for impurity was not sprinkled upon him, he shall be unclean; his uncleanness is yet upon him.

וְכָל הַאָהָל אֶל הַבָּא כָּל בְּאָהָל יְמֹות כִּי אָדָם הַתּוֹרָה זֶאת
and all the tent into who come all in a tent dies when a man the law This [is]
H3605 H0168 H0413 H0935 H3605 H0168 H4191 H0120 H8451 H2063

יְמִים: שְׁבָעַת וְתָמָא בְּאָהָל אֲשֶׁר
days seven shall be unclean in the tent who [are]
H3117 H7651 H0168

This is the law when a man dieth in a tent: every one that cometh into the tent, and every one that is in the tent, shall be unclean seven days.

הַוָּא: טָמֵא עַלְיוֹ פְּתִיל צְמִיד אֵין אֲשֶׁר פְּתִיחָה כָּל וְכָל
Is unclean on it fastened has cover no which open vessel And every
H1931 H2931 H6616 H0369 H0168 H3627 H3605

And every open vessel, which hath no covering bound upon it, is unclean.

אָרֶב חֶרֶב בַּחַלְלָה one who is slain by the field פָּנִים open in עַל יְנֻעַת touches אֲשֶׁר Whoever לְכָל and
or a sword one who is slain by the field open in touches Whoever and
H2719 H2719 H6440 H6440 H5060 H5060 H3605 H3605

יְמִים יְמִים: שְׁבָעַת שְׁבָעַת יְטַמֵּא יְטַמֵּא בְּקָבָר בְּקָבָר אָוֶן אָוֶן בְּעֵצֶם בְּעֵצֶם אָוֶן אָוֶן בְּמַת בְּמַת
days seven shall be unclean a grave or of a man a bone or who has died
H3117 H7651 H6913 H6913 H0120 H6106 H4191 H4191

And whosoever in the open field toucheth one that is slain with a sword, or a dead body, or a bone of a man, or a grave, shall be unclean seven days.

שְׁרִפַּת of the burnt heifer for מַעַפֵּר of the ashes לְטַמֵּא for an unclean [person] וְלִקְחָה And they shall take some
H8316 H6083 H2931 H3947
כָּלִי: כָּלִי אֶלְעֶמֶן חַיִם מֵיִם עַלְיוֹן וַנֵּתֶן קְהֻטָּה
a vessel in running water on them and shall be put purification from sin
H3627 H0413 H4325 H5414

And for the unclean they shall take of the ashes of the burning of the sin-offering; and running water shall be put thereto in a vessel:

עַל וְהַזָּה וְהַזָּה טָהוֹר אִישׁ בְּמִים וְשִׁבֵּל אַזְוֹב וְלִקְחָה
on and sprinkle [it] clean a person in the water and dip [it] hyssop And shall take
H2889 H0376 H4325 H2881 H0231 H3947
וְעַל וְעַל שָׁם הָיוּ אֲשֶׁר הַנְּפָשֹׁת וְעַל הַכְּלִים כָּל וְעַל וְעַל חַאֲדָל
or on there were who the persons and on the vessels all and on the tent
H8033 H1961 H5315 H3627 H3605 H0168
בְּקָבָר אָוֶן בְּמַת בְּמַת אָוֶן בְּחַלְלָה אָוֶן בְּעֵצֶם דָּנִיָּע
a grave or the dead or the slain or a bone the one who touched
H6913 H4191 H4191 H6106 H5060

and a clean person shall take hyssop, and dip it in the water, and sprinkle it upon the tent, and upon all the vessels, and upon the persons that were there, and upon him that touched the bone, or the slain, or the dead, or the grave:

וּבְיּוֹם הַשְׁלִישִׁי בַּיּוֹם הַטָּהָר וְהַזָּה וְהַזָּה
and on the day third on the day the clean [person] And shall sprinkle
H3117 H7992 H3117 H2931 H2889
וְרַחַץ בְּנֵרַח בְּכַבֵּס וְשִׁבְיָעַן בַּיּוֹם וְחִתָּאֹן הַשְׁבִּיעַן
and bathe his clothes and wash seventh on the day and he shall purify himself seventh
H7364 H3526 H7637 H3117 H2398 H7637
בְּעָרָב: בְּעָרָב וְשָׁהָר at evening and he shall be clean in water
H6153 H2891 H4325

and the clean person shall sprinkle upon the unclean on the third day, and on the seventh day: and on the seventh day he shall purify him; and he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and shall be clean at even.

הַנּוֹא	הַנֶּפֶשׁ	הַנְּפָתָה	וְנִכְרַתָּה	יְתִהְפֵּא	does purify himself	וְלֹא	יְטַמֵּא	is unclean	אֲשֶׁר	אֲנִי	וְאַיִשׁ
that	person	and shall be cut off				and not			who		But the man
H1931	H5315	H3772		H2398		H3808					H0376
מֵי	טָבֵא	יְהָוָה	מִקְדָּשׁ	אַתֶּן	-	כִּי	הַקָּבֵל			מִתּוֹךְ	
the water	he has defiled	of Jehovah	the sanctuary	-		because	the assembly			from among	
H4325		H3068	H4720			H0853					H8432
		הִוְאָה:	טָמֵא	עַלְיוֹן	וּרְקָה		לֹא			נְדָה	
		he [is]	unclean	on him	has been sprinkled		not			of purification	
		H1931	H2931		H2236		H3808			H5079	

But the man that shall be unclean, and shall not purify himself, that soul shall be cut off from the midst of the assembly, because he hath defiled the sanctuary of Jehovah: the water for impurity hath not been sprinkled upon him; he is unclean.

הַנְּדָה	מִיר	וּמְזֹה	עֹלָם	לְחִקְּתָה	לְהַמָּם	וְהִיְתָה
of purification	the water	and He who sprinkles	perpetual	a statute	for them	And it shall be
H5079	H4325		H5769		H2708	H1961
עַד	וְטַמֵּא	הַנְּדָה	בְּמִי	וְהַנְּגָעַ	בְּגִרְיוֹן	יְכַבֵּס
until	shall be unclean	of purification	the water	and he who touches	his clothes	shall wash
H5704		H5079	H4325	H5060		H3526

הַעֲרָבָה:
evening
[H6153](#)

And it shall be a perpetual statute unto them: and he that sprinkleth the water for impurity shall wash his clothes, and he that toucheth the water for impurity shall be unclean until even.

וְהַנֶּפֶשׁ	וְטַמֵּא	הַטְמָא	בְּ	וַיַּעֲשֵׂה	אֲשֶׁר	וְכֹל
and the person	shall be unclean	the unclean [person]	in		whatever	And
H5315		H2931				H3605
כִּי	הַעֲרָבָה:	עַד	וְטַמֵּא	הַנְּגָעַת		
-	evening	until	shall be unclean	who touches [it]		
H6153	H5704		H5060			

And whatsoever the unclean person toucheth shall be unclean; and the soul that toucheth it shall be unclean until even.